

Boletín No. 026



Atlas humano - Mujer



Foto: Diccionario de LSC – Editorial CES

### Comunidad sorda de Colombia cuenta con Diccionario en Lengua de Señas Colombiana para atención en salud

*-El Ministerio de Ciencias y Tecnología, la Universidad CES y la Asociación Antioqueña de personas sordas (ASANSO) presentaron el Diccionario de Lengua de Señas Colombiana (LSC) con énfasis en salud, el primero digital del país.*

*- El Diccionario de LSC incluye 150 nuevas señas y términos en salud para mejorar la comunicación entre los profesionales de la salud y la comunidad sorda. Fue creado por profesionales de las facultades de Medicina y Fisioterapia CES y la ASANSO.*

**Medellín, mayo 26 de 2021.** La comunidad sorda y los profesionales de la salud de Colombia cuenta a partir de ahora con una herramienta digital que les permitirá mejorar la atención en salud, por medio del Diccionario Lengua de Señas Colombiana (LSC), el primero digital del país.

El Diccionario nació de la investigación de docentes y estudiantes de la Facultad de fisioterapia y la Facultad de medicina de la Universidad CES de Medellín, y de la necesidad de Asociación Antioqueña de Personas Sordas (Asanso) por incluir nuevas señas para mejorar la atención en salud a la comunidad sorda en el país.

El proyecto apoyado por el Ministerio de Ciencia y Tecnología busca concientizar a los profesionales de salud en el estudio de lengua de señas y reconocer que la



comunidad sorda tiene el derecho a la comprensión del proceso salud/enfermedad. La implementación de señas fue supervisada y avalada por diferentes asociaciones de sordos en el país, lingüistas y profesionales en salud de la Universidad CES.

*“Este diccionario nació de la deuda que tenía la salud en la atención a la comunidad sorda, brindándoles la posibilidad de que ellos entiendan la enfermedad que padecen por parte del personal de salud”,* dijo Sandra Yaned Cadavid Mazo, docente de la Facultad de Medicina.

En las facultades de Fisioterapia y Medicina se diseñaron 150 nuevos términos en señas. Se incorporaron términos para hablar de algunas enfermedades, órganos y ayudas diagnósticas. Siendo un catálogo que especifica términos de salud en general.

*“La comunidad sorda fue invitada por la Universidad CES a participar en la creación del Diccionario Lengua de Señas Colombiana (LSC). Hicimos entrevistas por grupos focales, y descubrimos barreras comunes que se presentan en la comunicación entre el personal de salud y la comunidad sorda”,* expresó Roberto Antonio Escobar Orrego, director de Asanso.

El Diccionario y la aplicación móvil (app) que saldrá al aire para el segundo semestre del año, en la que se podrá consultar las señas que identifican las partes del cuerpo, por medio de un atlas que recrea la figura humana, lo que permite al paciente sordo y al profesional en salud tener conocimiento de ellas. Además, el contenido está dividido por componentes como el psicosocial, cabeza y cuello, tórax, abdomen, ayudas diagnóstica y áreas de la salud. La app contará con una pestaña que tendrá módulos para nombrar a profesionales en salud, medicamentos y asuntos de trámites que contextualice a la comunidad sorda y ayude al personal a la posterior atención en salud.

*“Es un diccionario digital accesible para toda la población. También es una herramienta importante para los profesionales en la salud, porque allí podrán identificar las señas para algunos conceptos que se utilizan normalmente en la atención”,* manifestó Alejandra Lopera Escobar, docente investigadora de la Facultad de Fisioterapia CES.

El diccionario fue un proyecto apoyado por El Ministerio de Ciencia y Tecnología. La socialización se llevó a cabo este miércoles 26 de mayo de forma virtual desde el Teatro CES Guillermo Cárdenas Jaramillo, de la Universidad CES.

### **Diccionario Básico de Salud de Lengua de Señas Colombiana:**

<https://editorial.ces.edu.co/diccionario-lsc/diccionario-completo/>

### **Link de la presentación del Diccionario de LSC en salud:**

<https://www.youtube.com/watch?v=qnYNGaSQI48>

Descarga [aquí](#) el kit de prensa (Videos, audios y fotos)